

Upcoming Events

15/8 Thu	8pm	We will be celebrating "The Feast of Assumption of Our Lady" with a Mass conducted in Chinese. All are welcome.	Asiana Centre
21/9 Sat		Our community is organising a One-Day Central Coast Trip. It will begin with a winery tour in the morning, followed by a seafood buffet lunch and concludes with a gallery and garden tour. Cost for the elderly of our community is \$10 per person and others \$45 each. Please contact Nancy Hong on 0402 398 686 for details and bookings.	
Community Monthly Eucharistic Adoration will be held at Asiana Centre on the 31st August (Saturday) from 2pm to 4pm. Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.			
Catechism Refresher gathering meets every Sunday at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." All are welcome.			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			
Cantonese Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			St. Peter Julian's Church, or Asiana Centre, Ashfield
Sunday Mandarin Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. It meets every Sunday at 10:30am. Please contact Mrs. Pauline Woo for details (0412 198 698). Saturday afternoon class is also open for enrolment. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			Asiana Centre, Ashfield

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
 電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心 CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第十九主日 (丙年) 2013 年 8 月 11 日
 Nineteenth Sunday in Ordinary Time (Year C), 11th August 2013



團體活動

15/8 星期四	晚上八時	堂區慶祝聖母升天瞻禮，彌撒將會以粵語進行。歡迎教友參加。	亞洲中心
21/9 星期六		團體將舉辦春季中央海岸一日遊，上午參觀香草水果酒莊，隨後於 Gosford 享用豐富海鮮自助午餐。下午參觀畫廊和極具日本特色的 Endogawa 花園。團體長者費用\$10、非長者\$45。報名請聯絡 Nancy Hong (0402 398 686)。	
團體邀請了由香港來的婚姻及家庭治療師梁敬之先生在八月二十二日至二十五日一連四日舉辦婚姻及家庭講座。講座內容包括： 1. 談情說愛--搵咗人 2. 約會的原則 3. 夫婦如何尋找更適合的相處之道 4. 教仔基本法 詳情請參閱另外派發的單張或聯絡 Candy Lui 0437 695 744			
每月的團體明供聖體聚會，將於八月三十一日(星期六)下午二時至四時在亞洲中心舉行。歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。			
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。已開始分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。歡迎各位參加。			
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			
國語、粵語成人慕道班已開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。			華埠聖伯多祿朱利安教堂或亞洲中心

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
 亞洲中心聖若瑟小堂
 雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
 星期六下午六時 (國語)
 主日上午九時半 (粵語和英語)
 主日上午十一時 (粵語)

我是亞洲中心的“妙妙”之二

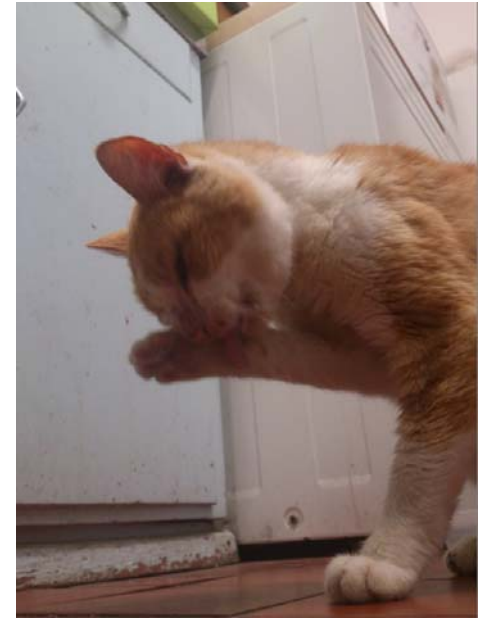
招修女代述

現在要告訴你們一件很傷心的事！不知怎的，一天早上我的姊妹的一條腿殘廢了，看她的樣子很痛苦，睡不好，又吃不下。修女請張神父帶牠去看獸醫。這獸醫很仁慈，她記得不久前一位 CASS 的學生曾在此實習，就設法幫助。她對神父說：『動物是沒有醫療津貼的哦！為這隻貓做手術，要三幾千元啊！』修女就請求她說：『神父沒有這麼多錢，怎樣辦？』她馬上安慰神父和修女說：『其實做了手術，也不一定完全復原，牠仍會痛！你們想想好不好 put her to sleep？（讓牠安眠）』神父和修女都有些無奈，最後神父點了點頭。醫生即建議，『你們去和牠 say good bye 吧！』他們就走到牠的籠子前，伸手摸一摸牠，然後為牠祈禱。之後，就黯然離開了。

自此以後，我就變得孤苦伶仃了！幸好，那時尚有張神父及其他幾位神父作伴，尤其周末，來亞洲中心參加禮儀和活動的教友很多，我尚不算完全孤獨。直至 2012 年末，忽然不見了張神父。差不多兩個月後，聽說他也回到天主那裡去了。我不知道他會不會見到我的貓姊妹呢？此後，我就真正變成了“孤兒”了。

不過教會到底與外面世界不一樣！來亞洲中心的教友們，不管是小朋友，大朋友甚至是長者，都對我很好，很友善。但那時我瘦骨嶙峋，沒有心情和他們玩耍。於是，招修女就請了 Rowena 來給我診治。她雖不是獸醫，但由於她是貓狗專業的照顧者，一看就知道我生病了，她給我吃藥丸和營養食品。招修女雖然關心我，但不敢強迫餵我食藥。是 Peter 叔叔好人，強把藥丸放進我口裡，之後我就稍有起色，但還是皮包骨。看見我的人都覺得我很可憐，招修女只好麻煩一位畢業不久的獸醫來為我義

診，Eunice 給我吊鹽水，且送我營養食品。但我年老體弱，不是一次兩次補補身就能復原。另外，也有一位學護－Alex－繼續給我吊鹽水，雖然他的技術“麻麻地”，但總算有人幫助。此後一段短時間，我稍為好一點了。



過了不久，我再患上了傷風咳嗽，THS 的 Amanda 和 Anita 有個當獸醫的妹妹，她們合作把我捉到悉尼大學獸醫門診，為我作全身檢查。當他們把我捉到籠子裡時；我嚇到尿都『標』出來了！這是十幾年來我第一次外出，真是可怕！這位獸醫姐姐很有愛心，很徹底的為我作詳盡的檢查，我的驗身報告是這樣的：

（下回分解）